

# قراءات سيميولوجية في الصورة

(المثال الملم الراهن: صورة صدام حسين خلف القضبان)

الصورة تُقرأ، مثلما نعلم، كالنص الأدبي، وهي تُؤول بالضبط كما يُؤول. تختلف آليات قراءة الصورة وقواعد القراءة، عن قراءة النص الأدبي، وإن احتفظت بشيء مشترك معه. إن القراءة التأويلية للصورة بوصفها قرينة ذا لغة وقواعد خاصة، هي مفهومة غدت بدهاء في عالم الميديا المعاصر ضمن المعنى المتسع المنوع لبُصِ راها. الصورة إذن نص صريح، لكن بصري. ثمة قواعد ونحو بصري جرى لتعقيد

خصائصه الداخلية واختلافاته عن قواعد ونحو النص الأدبي. غير أن قدرة (البصري) على القول ومنح معنى ما للصورة، أي على الانفتاح على تأويل مخصوص، هي قدرة لا يشك أحد بها اليوم، وتماثل خصوصيات (الأدبي) على القول ذي المعنى ومن ثم على الخضوع للتأويل. افتراق عملية التأويل بين الأدبي والبصري يقع في اتساع مديات التأويل في الحقل البصري مقارنة بضيقها

النسبي في الحقل الأدبي. نقول النسبي فقط، لأن صورة من الصور يمكن أن تتسع لتأويلات لا يحتملها الأدبي مهما كانت مجازاته واستعاراته ورموزه، ودائما ويشكل حصري مقارنة بالبصري. مما لا شك فيه إن مفهوم تعدد معاني الصورة **polysemie de l'image** المستعار من الحقل الأدبي الغربي المكيف للصورة، ينطوي على هذه الفكرة: اتساع حصول تأويل الصورة بالنسبة لشاهدين مختلفي المشارب، إزار نص لغوي يظل حقل التأويل فيه أقل اتساعا قليلا، أقل فحسب لأنه متسع كذلك على طريقتيه، ولكنه ملموم إلى حد واضح مقارنة بالبصري دائما.

سوى نص دعائي فج، فإن صور المحاكمة المتحركة، واللقطات الميتسمة له أثناء سماعه المطالية بإعدامه، يمكن أن تخلط الأمور: ليس ثمة من دعائية، ثمة نص صريح: ها هو الرجل ذاته يبدو شجاعا جسورا، رهيبا.

تتطابق مع طبيعة الابتسامه. هناك عين أكثر اتساعا من العين الأخرى. لقد رأينا تكرارا مثل هذا التضارح بين العينين الغاضبتين والضم الضاحك لدى لاعبين بارعين عاديين حوالينا في الحياة اليومية.

مع المضي بإطلاق الحثييات، الابتسامه تنطفي بشكل غير محسوس أبدا لكنها تبدأ بالانطفاء رغم أنها ما زالت عرضية. الغم ما زال ضاحكا لكنه يخفي، بالمقارنة مع الصورة اعلاه، ابتسامه منطوية، من الداخل، على تكشيرة خفية. ليس هذا التأويل إفراط من طرفنا ولكنه تمحيص بالصورة ومقارنته لها بما سبقها. هذه الابتسامه ليست كالأولى البتة ولو أنها تسعى إلى أن تكون من طبيعتها. ثمة شيء يعتمل في روح المصور-مفتح الواو- يتوالى الشريط للحظات أخرى. إن تأملا آخر سيقول لنا أن الابتسامه هنا تنحو نحو المزيد من الانطفاء مع توغل المدعي العام بلقاء كلمته التي زعم الرجل أنه يتوقعها أول الأمر. ويبدو أن العين اليمنى المغلقة قليلا تتسع أكثر من السابق وإن بشكل غير محسوس تماما ولكنها تتسع. الأمر الذي يسمح لنا بتأويل أن الرجل مشدود بجوارحه كلها، رغم الامبالاة الظاهرية، إلى طبيعة الأفكار القاتلة للمشاهدين بحقه. يمكن تأويل هذه الصورة على أن الرجل لم يكن يتوقع، وأهما من دون شك، أن تمضي الأمور إلى هذا الحد الصريح. الصورة هذه هي نص يعبر بطريقتيه البصرية عن اثنين: المشاشة الكبرى المتلبسة لبوس الشجاعة (الابتسامه الأولى)، الختفية الآن- وهذه هي القراءه الثانية- لصالح بزوغ الحقيقه أي سقوط الأوهام الجمه التي تتملك البطل عن ذاته وعلاقته بالواقع.

يصل المدعي العام إلى المطالبة بإعدام الرجل. تتلخق العين وتسقط قليلا قليلا على الورقة التي أمامه على ما يبدو. الابتسامه تكاد تغيب في مسيرة انطفاء متتابعه. هذا الإغماض يُؤول بصفته المحسور لاستعادة ريمطة الجأش، ويعلم أن هناك شيئا غير حقيقي في موقف الرجل مدعي الشجاعة. ثمة في الابتسامه التي

إن بورتريهات صدام حسين العديده (لنأخذ واحدا منها فحسب)، ومهما كانت الوضعية الجسديه للقطه (البوز pause)، قد خضعت لتأويلات شتى، بين أبناء جلدته العراقيين والأخوة العرب، وبين مؤيديه ومعارضيه من العراقيين أنفسهم، متفارقة كليا وأكثر بكثير من النصوص اللغويه التي نطق بها الرجل باللغة العربية. معاني خطبه واضحة بينما معاني صوره أقل وضوحا. في اللغة المكتوبة عن صدام ثمة وضوح، متحمس أو مستهجن، أما في لغة الصورة المتعلقة به فالأمر أكثر التباسا.

لم يعلق كثيرون (ومنهج إعلاميو تلفزيون معنيون نظريا بشأن الصورة حصريا) على ابتسامته تلك اللحظة لأنهم لم يقرأوا الجملة البصرية كاملة. وربما فهمها محامو وأنصار صدام كشجاعة فائقة انطلاقا، فحسب، من موقفهم الأيديولوجي الصرام الذي لا يرى ما عدا، أي لا يرى الحقيقه العاريه المتجليه في بقية (صور) الرجل التي تلت تلك الابتسامه مباشره، مثلهم مثل الإعلاميين المعادين والمعارضين لصدام بالضبط، لا فرق. بقية الصور تمنح جملة بصرية متماسكة.

يبدو الرجل مبتسما وقد توقعها، لبس فحسب عبر حسده إنما عبر وسائط أخرى غالبا. هذه الابتسامه يمكن أن تُقرأ في سياق العلاقه الطويله لصدام حسين مع الميديا وقدرته على لعب لعبتها الحكويه التي تعرف من مصادر كثيره اهميتها القصوى بالنسبه إليه. وإذن يمكن الشك تماما بأصالة ابتسامه كهذه، خاصة إن نظرة الرجل الرهيبة لا

المدعي العام ينطق بحثييات الحكم، يبدو الرجل مبتسما وقد توقعها، لبس فحسب عبر حسده إنما عبر وسائط أخرى غالبا. هذه الابتسامه يمكن أن تُقرأ في سياق العلاقه الطويله لصدام حسين مع الميديا وقدرته على لعب لعبتها الحكويه التي تعرف من مصادر كثيره اهميتها القصوى بالنسبه إليه. وإذن يمكن الشك تماما بأصالة ابتسامه كهذه، خاصة إن نظرة الرجل الرهيبة لا



صدام في القفص

## الشيخ عبد الكريم الماشطة لأحمد الناجي:

# ريادة التلوجيه وأصالة البحث

السياسية العميلة والأنظمة الوطنية قصدا في طمس معالم إنجازاتها الفكرية التنويرية وركنت مناضحه وآراءه في هامش الحياة العراقية بقصد طاهر ومتعمد ولهذا فإن الأجيال الجديدة في الحلة والعراق لا تعرف عن الماشطة شيئا لأنها لم تعش محنته الدينية والسياسية والفكرية ورغم أن المعلومات التي تناولت الشيخ نزرية وشحيحة وقديمة إلا أن صير الباحث وجهه وحب لمدينته وللشيخ وأفكاره دفعته لأن يقدم للعراقيين بعامة وللحليين بخاصة صورة صادقة عن دور الشيخ الماشطة التنويري ودوره في حركة السلم العالمي ودوره التأسيسي في حركة أنصار السلم العراقية، إن شخصية كالماشطة تمثل إرثا صادا وطن وجيل يقارع الاستبداد ويقاوم الأفكار الجامدة وتعكس مجريات وأحداث العراق في النصف الأول من القرن المنصرم تحتاج إلى كشف صادق للنسبسيات الثقافية والهواجس التنويرية الدينية التي تبلورت على يده بعد أن عمقها من خلال آراء أساتذته وقراءاته المتنوعة بما صنع وبحث وجاهر ومارس حدا وضعه في منزلة أعلى دينيا واجتماعيا وسياسيا وإذا ما أكد الدكتور رشيد الخيون على حراجه موقف الباحث وهو يتصدى لهذه الشخصية فإنما يؤكد ما للكتاب من أهمية ريادية في البحث وخلاصة مقارنة تكشف صور الأحداث التي واكب العراق منذ تأسيس الدولة الجديدة إبان الاحتلال البريطاني له وتبرهن معا من للدور التنويري من أثر تأسيس حراك فكري ميرا من الطائفة والعنصرية وضغوطهما على الرأي المستقل والأجتهاد الخاص وتأصيل الالتقاء على أساس مبادئ رسالة الإسلام

التي تنادي بالحب والسلام والتآزر بين الشعوب وإذا لم تسعف الظروف التي أحاطت بالشيخ على إبراز دوره التنويري لبشكل مربع التنوير العربي من خلال ثلاثية (عبد والكواكي والطهطاوي) فإن الظرف الذي وفره سقوط النظام الاستبدادي في ٢٠٠٣ سيساهم في إبراز مآثر هذه الشخصية التي سعت وجاهدت من أجل الديمقراطية في أجواء الاستلاب والاضطهاد ومن أجل الحرية الفكرية في أجواء العشائرية والجمود الفكري، يقع الكتاب في مقدمة وتسعة فصول مع ملحق للصور والمصادر والمراجع شكل المدخل بحثا في الأسباب التي أدت إلى إفغال شخصية الماشطة وهي مواجهته الممارسات التسلطية والاستبدادية والاستيعابية دينيا وسياسيا واجتماعيا ولهذا صنف الشيخ كاتبه ومباحثه في دائرة المنوعات في حياته ومماته ويعزو الباحث جذور التكويني التقائي للشيخ إلى أسرته أولا وإلى خصاله وقدراته ثانيا وإلى اقترابه من وجدان الناس ثالثا مما حسم اتجاهه التحرري التجديدي التنويري خارج سرب رجال الدين والسياسة في عصره وبحث سيرة الشيخ الذاتية في الفصل الأول وسلط الضوء على طفولته ودراسته وهجرته إلى النجف وأساتذته فيها ودور المدينة في تشكيل وعيه الاجتماعي والسياسي متابعاً في ذلك أحداث المشروطية في إيران ١٩٠٥-١٩٠٧ وأراء الشيخ فيما كان يجري وعلاقته بتنمية بواكير وعيه التنويري وخاصة متابعته آراء العلماء المجتهدين كالشيخ النائيني في كتابه (تنبيه الأمة وتنزيه الملة)، أما مقارناته وردوده فلقد كان يتعامل في ذلك

فقد خصص له الفصل الثالث متتبعا أجواء الحلة بداية الاحتلال البريطاني والاستفتاء على طبيعة الحكم في ٣٠ تشرين الثاني ١٩١٨ وأحداث ثورة العشرين وأثر ذلك في تكوين ملامحه الفكرية فلقد تجلى التزام الفكر بالسلوك في شخصية الماشطة بما ساعد على مساهماته الوطنية باعتماده على إرائه التي أوردتها في ما نشره في مجلة (العدل) إضافة إلى متابعته تفاصيل الأحداث والوقائع السياسية واجتهاد الشيخ قضضية التعليم في المدارس الرسمية وتعليم المرأة متحديا فتاوى التحريم المشهورة يومئذ ومنتصرا للشعب بعامة والمرأة بخاصة وصولا إلى تأطير مجلس أدبي فكري خاص به وهو امتداد لمجلس آبيه الألف الذكر في الكتاب، ومتابعاً كذلك مشاطراته أجواء تأسيس حزب الشعب في بغداد والحلة وصولاً إلى ندائه المشهور والضمائه إلى حركة أنصار السلم العالمية وتأسيسه مجلس أنصار السلم في العراق وخوضه انتخابات عام ١٩٥٤م التي كشفت عن وجه السلطة باعتماده التزوير والترهيب والرشاوى مستعرضا نشاطه الفكري من خلال مقالاته التي نشرها في الصحف البغدادية وتأسيسه جماعة علماء الدين الأحرار التي ضمت علماء من النجف وسامراء وكربلاء والبصرة.

بوعي العالم الديني المتبحر في التراث الإسلامي وإيمانه بالسلام والعدل والحرية والديمقراطية والدستور في زمن ضاقت فيه صدور العراقيين من الجهر بها. وكانت علاقة الشيخ الماشطة بالصوفية من مباحث الفصل الخامس مؤكدا على دراسته الأثرية للصوفي بوصفه دافعا وتنوعا اجتماعيا عليا في العراق وتنبع استعرض ذلك بما نشره الشيخ في مجلة (الحكمة) التي أصدرها المحامي رؤوف جبوري في العدد رقم ١٩٣٦ ولم تصدر منها إلا ستة أعداد وقد أشارت تلك الدراسات إلى سعة إطلاع الماشطة وتعمقه في منتهج الاستشراق من خلال مباحثه عن (البسطامي/ الغزالي/ السهروردي/ الجيلاني/ ابن عربي/ الشيرازي/ الكاشاني/ السبزواري) وعلاقة الصوفية بالأفلاطونية الحديثة وأثرها في تشكيل الرؤية الصوفية للعالم وكان الفصل السادس مخصصا لحركة أنصار السلام ودور الماشطة فيها عليا وعربيا وقطريا فلقد كان رجل الدين الأول في العراق الذي لبس نداء السلم الأول ووقع بنود اجتماع استوكهولم أما الفصل السابع فقد كرس للاتهام الموجه للشيخ بالإلحاد والشيعوية وكان هذا الفصل ردا على ما أورد البعض في ذلك فن المعروف أن تهمة الشيوعية والإلحاد كانت سوطا ومشجبا بيد الحكومات العراقية وأعوانها والقوى المتحالفة معها توجهه بوجه عناصر الحركة الوطنية ورموزها التنويرية ولم يكن الشيخ الماشطة عضوا في الحزب الشيوعي إطلاقا وما كان ملحدا بدلالة تقواه وممارساته الدينية المعروفة وأمانته وإدائها وقد دفع الشيخ الماشطة من



الشيخ عبد الكريم الماشطة

لقد كانت جهود الباحث أحمد الناجي مؤكدة لأهمية الشيخ ودوره التنويري الوطني فقد سلط الضوء على شخصية معطاة حاولت النظم السياسية المتعاقبة في العراق تهيمشها بل نسائها من الذاكرة العراقية إلا أن ظرفا جديدا خلقه سقوط النظام المباد في ٢٠٠٣ ساعد على كشف الحقيقه التي يحملها العراق في القرن العشرين من شخصيات تنويرية وتحريرية وتجديدية أسهمت بشكل راكم في بلورة حراك وطنيا وما شخصية الشيخ عبد الكريم الماشطة إلا أنموذج منير مميز بعطائه الفكري ولقد كانت مبادرة الباحث أحمد الناجي تستحق الثناء والشكر والعرفان لأنه أعطى للشيخ ما يستحقه فكان باراً به وبمدينته ويعرافه ولا ريب في ذلك فالشيخ الماشطة وأحمد الناجي كانا وما زالوا وسيظلان من رحم الحلة الفيحاء.



## ريلكه، الهداة والتراث الشعري

تأليف: جماعتي بإشراف جوديث ريان الناشر: مطبوعات جامعة كامبردج ٢٠٠٦

أشرفت على تأليف هذا الكتاب وساهمت فيه الناقدة الإنكليزية المعروفة جوديث ريان. وهي تتحدث هنا عن واحد من أعظم الشعراء في اللغة الألمانية على مر العصور: إنه رينيه ماريا ريلكه. ومنذ البداية تقول بما معناه: لقد عاش ريلكه عدة مراحل في إبداعه الشعري وانتقل من التقليد إلى الحدأة بشكل طبيعي متدرج. وقد كتب عدة نصص... نظرية من الإبداع الفني.



## جان فرانسوا ليوتار

تأليف: سيمون مالباس الناشر: روتلنجد، لندن ٢٠٠٦

يقدم مؤلف هذا الكتاب البروفيسور سيمون مالباس أستاذ الفلسفة والأدب المعاصر في جامعة مانشستر بإنجلترا لمحة تاريخية عامة عن شخصية الفيلسوف الفرنسي جان فرانسوا ليوتار وأعماله. ومعروف أن هذا الفيلسوف اشتهر ببلورة مصطلح ما بعد الحدأة في اللغة الفرنسية -moder- nité وهو المصطلح الذي شاع بعدئذ وانتشر في كافة الأوساط الثقافية والفنية ومنذ البداية يقول المؤلف ما معناه: إن هذا الفيلسوف يعتبر من كبار فلاسفة فرنسا في مرحلة ما بعد جان بول سارتر. وكثيرا ما يصنفونه في خانة فلاسفة ما بعد الحدأة: أي ميشيل فوكو، جيل ديلوز، جاك دريدا.



## الجريمة والثقافة في القرن التاسع عشر

تأليف: دومينيك كاليفا الناشر: بيوف، باريس

في هذا الكتاب الجديد (الجريمة والثقافة في القرن التاسع عشر)، يبحث المؤلف دومينيك كاليفا عن الأسباب العميقة التي جعلت القرن التاسع عشر مأخوذاً بقضية الجريمة. كما يبدو من العدد الكبير لجرائم وقضايا شهيرة التي عرفها. ويرى أن مفتاح هذه الظاهرة هو بالدرجة الأولى من طبيعة ثقافية، ومن هنا جاء الربط في عنوان الكتاب بين الجريمة والثقافة، وحيث يؤكد المؤلف منذ الجملة الأولى الأطروحة التالية: (كان القرن التاسع عشر مأخوذاً بقضية الجريمة. مبالطتها والعقاب عليها). وكان ذلك القرن قد افتتح عام ١٨٠٠ بتأسيس محافظة الشرطة في فرنسا ثم بسن القانون الجنائي عام ١٨١٠



## الأجيال المتبدلة

تأليف: بوناو برييك الناشر: لاديكوفيت، باريس

مؤلف هذا الكتاب ذو خبير في مجال التصاوغات الاقتصادية وصاحب العديد من الكتب من بينها كتاب أثار اهتماما كبيرا لدى النقاد هو (صدمة الأجيال) - على غرار (صدمة الحضارات) -. ومن كتبه أيضا زمرجتم الأطفال المدلين ومدينة المستقبل. (الأجيال المتبدلة) التي يتحدث عنها برنار برييل في زجل الحقبه الجميلة، أي جيل نهايات القرن التاسع عشر وجيل الانحسار الاقتصادي الذي سبق الحرب العالمية الأولى، وجيل مايو ١٩٦٨، أي جيل مظاهرات الطلبة التي انضم لها العمال في شهر مايو ١٩٦٨ وعرفت باسم ثورة الطلبة.

